20-ter Jahrgang Nr. 36. Jüdische Pester Zeitung. Freitag 23. März 1888.

Redaction u. Administration befinden sich: BUDAPEST, Waitzner-Ring Nr. 5.

Pränumerations-Preis:
Für Oesterreich-Ungarn
Ganzjährig 8 Gulden östr. W.
Halbjährig 4 Gulden östr. W.
Vierteljährig 2 Gulden östr. W.
Für's Ausland
Ganzjährig 10 Guld. — kr. ö. W.
Halbjährig 5 Guld. — kr. ö. W.
Vierteljährig 2 Guld. 50 kr. ö. W.
Pränumerationen werden jeden Tag entgegengenommen.
Annoncen werden nach aufliegendem Tarif berechnet.

יידישע פעסטער צייטונג

פאָליששעס ארגאן. ערשיינט וואכענטליך דרימאל.

רעדאקציאָן אונד אדמיניס-
טראציאָן בעפינדען זיך:
בודאפעסט,
וויטשצנער-רינג נר. 5.
פראנומעראציאָנס-פרייז:
פיר אסטערייך-אונגארן
גאנציעהריג 8 גולדען אסטר. וו.
האלביעהריג 4 גולדען אסטר. וו.
פיערטעלייעהריג 2 גולדען אסטר. וו.
פיר'ס אויסלאנד
גאנציעהריג 10 גולד. — קר. ע. וו.
האלביעהריג 5 גולד. — קר. ע. וו.
פיערטעלייעהריג 2 גולד. 50 קר. ע. וו.
פראנומעראציאָנען
ווערען יעדען טאג אנגענומען.
אנצייגען ווערען
נאך אויסלייגונג דעס טאריף בערעכנעט.

בודאפעסט, פרייטאג יא׳ניסן, תרמ״ח. Erscheint wöchentlich dreimal. צוואנצינגסטער יאהרגאנג נר. 36. 1888

ווען אונד בערלין.

אין דער רעזידענצשטאדט אסטערייכס איז אין יענער דייטשראדס ריסטעט מאן זיך יעטצט צור איינראטונג דעם אנטיסעמיטסמוס. אונד אין דען בירען מעטראפאלען, זאוואהל אין ווען ווא אין בערלין, ווערען זיך דיא הערען יידנפרעסער מיט האנדען אונד פיסען נעגען דיא פערטלייגונג-מיטטעל, דיא נעגען דיא אין אנוועזונג געבראכט ווערען.

אין ווען נעהט מאן אללען ערנסטעם דאראן, דעם גראססמיליגען אנטיסעמיטישען ריטטער פ. שענערער איז ווען אנהאנגער דאס ווארפערייגנעט שמאהליכע עדיר צו בעריי-טען. שאנערער איז איינגעזעפערט איז דער שטאאטסאנוואלט בעריטעט נעגען איהן דיא שווערע אנקלאגע ווען נעוואלטהאטיגען איינבריכעס פאר, מאן איז דארייט בערלאכט, דאסס דיא אינטערווענג אין דייעזער אנגעלעגענהייט מיט שטרענגער אונפאר-טייליכקייט נעפיהרט ווערדע, דענן — זא טרוירע עס איזט, איזט עס דענאך ווארה — זעלבסט דער בעאמטענקאר-פער ווענס, מיט גלייקגילטיגקייט פערען ריהמלוכען אינסאנהמען, איזט פאן פאראינ-נעאמטענהייט נעגען דיא ווידען איז פיר דיא אנטי-סעמיטען אנגעפרעסען. דיא אינטערווענג ווארדע אנפאנגלך אין דיא האנדע דעם לאנדעסגריסטס-ראטהעס דר. גראנ״ס טארטען, דא עס ווד אזהם עראד ווייטער אבגענאמען, דא עס זיך דייטשטעללטע, דאסס ער מיט אייגעם דער מיט-בעשולדיגטען שטרענגטען אנפעריואנדט איזט. דא-דורכ ארטם ערהיעלט דאס ווייטער לאנדעסגריכט דיא ווייזונג, דיא אינטערווענג נעגען שאנדער מיט גראססער עזערגיע צו בעגרייפען איז דאס צום אבשלוסס צו בריינגען. אבער פאן דעם ערקענט-ניסס-גריכטסהאף, פאר דעם דיא פערהאנ-לונג שאן אים מאאט אפיר שמאטפיגען זאלל, מערדעטע אין מיטגליעד, לאנדעסגריכטס-ראטה פ״א, דאסס אויך ער מיט אייגעם דער בע-שולדיגטען שטרענגטען פערייאדט ווא. — וואהרער מאן נן זא אללע מיהע זיך נ״כט שאנדער איז ווענ נעגאססען פאר אייגען אינפאר-טיאשען גריכטס-האף צו שטעללען, האבען זיך דיא ווייטער אנטי-סעמיטען צו נייער טראטעקייט איינגעראפפט. אים דען שלאג, דער נעגען ווא נעפיהרט ווערד, ביא דען נעמיינדעראטהסווארהלען ווענטצומאכען. אונד דאס אזהם איהנען לידער געלונגען! דייעזע יאבען אין דען מיט דער דעמאקראטישפארטיא פעראייגיגטען אנטיסעמיטען ניכט ווייטער אלס צוואלף אין דען ווייגנער געמיינדעראטה נע-וואהלט. פאן דייעזען פיר אללעגיין בעקאנ-נטע אונד אכט פערקאפפטע אנטיסעמיטען ווד.

אין בערלין, ווא דאס שמאקקערטהום פאס אינגייאמען געוועסענטליכען דעם קאיזערס פריעדריך הארט בעדראנגט ווארד, איזט דייעזעס בעמיהט, איבער דען נעווארהייטסצייטונגען דעם אללפערעדרטען מאארכען בעאיריהנעדע נאכריכטען צו פערבייטען אונד דורך אים אייס-לאנדע הערצשטעללערדע שטימצטיפטען נעגען דען קאיזער צו אנזטיפטען. אייס בריסער ווארד געמעלדעט, דאסס דארט דייטשע דרוקק-שריפטען פארבייטעט ווערדען, ווערלבע פיר דעמנגע אייגער געוויססען פרייס-שיטען אונד פערזוקט אונד פאן בעלגיען אויס אין דייטשלאנד פערבייטעט ווערדען זאללען.

זא ווייטלען דיא אנהאנגער שמאקקערס אים הינטערהאלטע, זא שמיעדען דא אים דונקלען פערא-טייאנגסווערטהע פלאנע נעגען איהרען קאיזער, דעם אייד דער פיגור דיא אינבעגריפענצטעסטע האבאכטונג ניכט פערזאנען קאנן.

אים פאריגער פינארא שטעהט אן דער שפיטצע דעם בלאטטעס איין גערידכט דעם פראנ-צאיזישען אקראדעמיקערס קאפפעע אן קאי-זער פריעדריך אבגערזוקקט אין ווילל-כעם פאלגענדע צייללען פארקאמען:

„ערפיללט פאן אייגעם שייער דער דוחרונג, ווענן אייך דייעגעם שטערצענלאנגער דאס פעעבער דיך ערפאססט, ווענן אללע, אונד זעלבסט אין פראנקרייך דייגע פיינד-רען אלבעע, ארטערקאיזער!

יא, אללע; נור ניכט דיא פיגורע דעם ריכטס אונד דער פרייהייט אים איינגען לאנדע דעם ער-לען קאיזערס!

צור טאגעסגעשיכטע.

פאן יעקטערען ווד דיא אינגארישען מיניסטער טיסא אונד פעיערווארי מיט דעם שטאאטס-סעקרעטאר טארקאיי טש אין ווייען צו דען דארט שטאטפגעפונדען מיללי-טארישען בעראטהונגען אייגע-טראפפען. דאיגדטיגסטער בארען פעיערי-ווארי קאפגעדרעט פאיגעסטערן מיטטאג מיט דעם גיא ערגאנזטען געטייזאמען קרייגסמי-ניסטער פרייהערען פ. בייער.

דיא ווטצונגס-פעריאדע דעם דייטשען רייכסטאגעס איז גן. גלייך ווא יענע דעם אינגארישען, פאן דרייא אויפ פינף יאהרע פערלאנגערט. דאיזער פריעדריך האט פאיגעסטערן דייעם געעשען סאנקציאנירט.

גענעראל בילאנשער, דער פיהרער פראנצאיזישע קרייגסמיניסטער, ווארדע — ווא ווד בערייטס עריואהנען — פאס גענעראלשטאב קרייגסמיניסטער, גענעראל לאשערא, אין ניכט-אקטייוטאט פערזעטצט. ער בעהאלט יאהל ווייטער ווע שארפע אלס גענעראל, דאך איזט ער אלס זאלכער אין דער ארמעע ניכט מעהר טהאטיג. דייעזע מאסס-רעגעל וואהרדע אבער איהן פערהאנגט ווייל ער זיך נעגען דיא מיליטאריש ווענן גארנזאנסארט, קרערמאנס-פערהאנד, אהנע עריהיבונגס פעללאסען אונד פערקליידעט דער פראנצאיזישען דייפטשטאט בעזעטצ אבגעשטאט-טעט האט. ער ווארדע בעקאנטלך ווערצייט נאך דעם גענאנטען ארטע פערזעטצט, דאמיט דיא שטראסען-רעמאנטשראנגען, דיא ווענע-ווענען אין פאריז אין בצענע נעזעטצט ווארדען, אין ערע נעהמען. דא ער נון הימלך נאך פאריז קאם, ווארדע ער צור שטראפע דאפיר אין דען רוהעשטאנד פערזעטצט. נון קאנן אבער עקסגעגע-ראל בילאנשער אינגשטארט נאך פאריז קאמען, אונד עס איזט צימלעסט פראגליך אב דיא אי-בער איהן פערהאנגטע שטראפע דען הינצקא-פפיגען טהיל דער פאריזער בעפאלקערונג פאן ווייטערען דעמאנשטראציאנען פיר דען גנאמאסס-ע-לטען אבהאלטען ווירד. פאליייפיג איזט דיעס ניכט דער פאלל, דען דיא דעמאנשטראציאנען האבען זיך ערסט דיעזע יאבע צווייטמאל ווידער-האלט: איינמאל פאר דעם פראנצאזישען פאללא-מענטסגעדיידע אונד צווייטר דארוף. אם דייענסטאג, בייס לייטענבגאנגנעסס דעס סענאטארס קאר-נא, דעס פאטערס דעס גנעגיראטיגען פראו-דענטען דער פראנצאזישען דעפיזיליק, אלס דער לייטענטע דיא קורצע פערלייעסס, ערשאללען ריפפ: „תאך בילאנשער!“ — אם ועלבען טאגע קאם אין דער פראנצאזישען קאמער דיא פער-יעטצונג בילאנשערס צור שפ״אבע אונד עס אנט-וויקקעלטע זיך איינע שטרמישע דעבאטטע, אי-בער ווערלבע ווד ווייטער איספיהרליך בעריכטען.

דא דיס סלאנד הויך דיא דער טור-קישען רעגיערונג עפפרעססטע נאטע נעגען בול-גאריען נ״כטס איסטרכטען קאן, יעטצט עס דיא אלטע מעטהאדע פארט. אם נעהיטען הויך בעגאבטע אנגעגען דיא הויה אין בולגאריען אנגעגריפפען צו לאססען, דאמיט דיא אדרעגע נעשטארט אונד אין מילטאריש אינשרי-טען נאטהע נעמאכט ווערדע. דיא נ״יסטלי-קייט בולגאריענס, ווערלבע דעם רוס-סישען רוביל ניכט אנצונאנלך איזט, אנזטרט נעגען דען פערסטען פערדינאנד דען בולגאריען אלע הויה בעזאללען. דיא בולגאריש ווענגיגע, ווערלבע זיך בין יעטצט אלס עגעגיזש הינטערן דער אדרעגע אונד הויה בעיאבטרט ווידר יאהל נעגען דיעזע יעפפאעט זיך צו ראטהען ווייסען.

איז דער פראנצאזישען קאממער.

דיא ווטצונג דער פראנצאזישען קאממער, אין ווערלבער אזער דיא פערזעטצונג דעס גענעראלס בילאנשער דעבאטטירט ווארדע, נעשטאלטעט זיך אייסערסט שטרמיש. אלס ערסטער רעדנער שפראך דעפוטירטער קאססאנאק, ווערלבער אזער אנדרעס אונד: איך שטעהע ניכט אים פערדאכט, אייגע פאדרעבע פיר בולאנשער צו הענען, דער צו אייגער נעוויססען צייט דער נעגענשטאנד אייגער אנדרע-בארען אבפעטצונג דער נעאמאטען דעפיזיליקאנישען פארטיא ווארד. (ווידערשפרוך לינקס). צור צייט, אלס מאן נאך פיר דען נעגעראל שווארטע, דא האבע איך אנזאגט, דאסס דייעזע אינבעאבנעגנעריטען אייגען קרעג מיט דייטשלאנד, טראטץ דער פריעד-לכען נעזיגנונג ביידער פאלקער, מאללר עשיינען לאססען. דייעזע מאינונגס לאן איך אים בערלגער בארען-קוריער, ווערלבער אלס אראגן דעם דייטשען דייבסקאנצלערס גילט . . . .“

ביא דייעזען ווארטען עגעטשעטהט אים הייזע אין אללגעמיינער לארם אונד קאססאנאק ריפט צארנע: „לאססען זיא מיך ווייטער שפ״בען; איך בין ניכט הער, אים איהנען אנגעגעהט צו זיין.

וואורדע. פונגרטע אלס פערטה־דיינער דער בע־קאנטע ווייטער אנטיסעמיטישע אדוואקאט דר. פ אטטאי. וועלכער אללע געשוואָרענען ניכט־אנטיסעמיטישער געזינגונג אבגעלעחנט אונד איינע הערע געהאלטען האט, אין דער אר אללע אנגריפ־פע דעם פאמאמען פראָפעססאָרס ראהלינג געגען דען תלמוד וועדערהאלטע אונד דיא פ ר י ש פ ר ע־כונג דעם אנגעקלאגטען ע ר־צ ע ל ט ע.

" (אוים רוססישפאלען) ווא דיא יידישען זאגער וואכסען, קאם אונראנגסט מיט מעהרערען איינגעוואנדערטען גלייבענסגענאס־סען איין יידישער קנאבע, אועף דא פ פ מ אנ ן, נאך נ ע ו ו י ר ק, אין וועגר הימאטה ערגאטצ־טע זיך וואהל גראסס אונד קלען אן דער ליעבליך שאגען שטיממע דעם קנאבען. דער אבער ווייטער ניכט בעאכטעט וואורדע. דא שאגער געוואגט אונ־טער דען יודען רוסלאנדס עבען ניכט צו דען וועלטענהייטען געהארט. אנדערס ערגעוויס עס דעם יונגען האפפמאן אין געוויארק, ווא איינע שטעמ־מיטטעל רעגע גאנצע גראססע שטארט אין ער־שטיינען פערזעטצט אונד איינגע רייכע יודען דען בעטראג פאן הונדערטטייזענד דאללארס צוזאממענ־שאפפען, אום דיא גרינדליכע איסכילדונג דעם קנא־בען צו ערמאגליכען.

" ד ע ר ר י ב מ א ר ד ע ר י א ה א נ ן ש י מ י ט ש) וועלכער אין פרייעם דען פראק־טיקאנטען נ ר י מ מ ע ערמארדעט האט אינד לעמצטען זאמסטאג דיער אין פעסט פערהאפטעט וואורדע, בעפינדעט זיך אים פארטונא־געפאנגע אינד יואורדע בעריישם דער קאנזיל. שטאאטסאנ־וואלטשאפט צוגר ווייטערען אמטסהאנדלונג אויבער־געבען. בייא דיעזער פערהאפטונג פאגר מאן נור 60 קרייצער אין זינעם בעוויסצע. אלס גרונד זיינעם נעשטאנדניססעס גיכט שיטיטש נעוו י ס ס ע נ ס־ב י ס ס ע אן דער נייסט דעם פאן אדם ערמאר־דעטען גרימممע. האבע איהן איבערזאללהין פער־פאלגט אונד געמארטערט. עס איזט ערוויעזען, דאסס ש י מ י ט ש זעכס וואכען הינדורך אין דעם בעטטע געשלאפען האט. אונטער וועלכעם דער קאפפער מיט דער רייכע זיך בעפאנד.

" (האבוואסער.) דער וואסער־שטאנד דער דאנוא אים גבעיעטע דער הייפט־שטארט ניממט פארטוואהרענד צו. דער אפנער קאי איזט בעריישם אונטער וואסער אונד איין דער פעסטער ווייטע איזט אין פיעלען הייזערן דאס וואסער אין דיא קעללער גערגונגען. — אים בע־ק ע ש־ט ש א ב א ווירד גמעלדעט: דאס פאס וואסער אבערפלישטעט גרוגרגעביעט דער שטארט בעטראגט נינטוויזענד יאך: צוויישען טשאבא דיילא אונד בעקעש שטעהען 35,000 יאך אונטער וואסער. דער שטארט־טהייל באגאדדא־וא איזט פאללשטאנדיג פערוויסטעט. דער שטרצטען דיא הייזער נאך אינגאנדער איין. אויך דער טשאבאער פריעדהאף, דער נייע פאלקסגאר־טען, דער מארקטפלאטץ אונד פיעלע וויינגאסטען שטעהען אונטער וואסער. דיא לייטע פליכטעטען זיך אין דיא קורבע, דיא מיט מאבעלן אונד גטטריי־דע אבערפיללט איזט. — אין פ א ט מ א ר בע־גנגט דאס וואסער וואהל צו פאללען, דאך ניממט דיא צאהל דער אינשטירצענדען הייזער איממער צו.

ווייר ערזוכען אונזערע געעהרטען פרענומע־ראנטען אונד פריינדע, זיך מיט אהרען צושריפטען דירעכט אז אינזערע רעדאקציאן צו ווענדען.

אויך בישטען ווייר, דיא אדרעססע ווייטריך דיא פאלגנדע אנצוגעבען:

יידישע פעסטער צייטונג

וואיטצנער־רינג נומ' 3, בודאפעסט.

Jüdische Pester Zeitung

Waitzner-Ring Nr. 3.

נעשאפטסבעריכט

פאם בודאפעסטער יאועפי־מארקט.

דער פעסטער יאועפי־מארקט איזט צו ערגיר, אונד זיין ערגעבניסס קאנן קיין בעפריעדיגענדעם גע־נאנגט ווערדען. איין לעבהאפטערעס געשאפט צייג־ווך אין נור וועגנען ארטיקעלן, אין מ א נ ו פ א ק־ט ו ר ו ו א ר ע ווארן שוואכער אבגאטען. פע־ד ע ר ן וואורדען בייא שטייגערען פריעזען אוס־פערקויפט, אויך אין ר י י ה ו ו א ר ע ן ווארן דאס געשאפט רעגט דאנגען גערינג אין פ ע ל ל ע ן, ה א ד ע ר ן, ל ע ד ע ר, ה א נ ק אונד דען אנ־דערען ארטיקעלן.

דער ברינגען ווייר דיא פריעזע אללער ארטי־קעל אויסער שאפיאללע, דערען פריעזע גאנץ דיע־ועלבען זינד, וויא ווייר וויא אין דער פארגעסטריגען ניממער פערצייכנעט האבען:

בעטטפעדערן. דיא פריעזע וואָרען: ר ו ס פ, פרימא 170—175 נור. סעקונדא 150—160 נול. טערציא 120—130, 80—100 אונד 60—80 נול. א ר ד ר ן א ר ע 80—90 נול. פ ל ו י מ ע ן, פרימא 250—260 נול. סעקונדא 210 — 220 נורד. טערציא 150—160 אונד 180—200 נור. (אללעס פער 56 קילא.)

דאנס דאהننאנס 26 — 30 פל. נעהעכלעטער 38— 54 פל. באמבעלאמשען 25 — 40 פר. וועיץ 10 — 26 פל. (אללעס פער 100 קילא.)

רוייזוואאדען. עס וואורדען 22000 שטיקק צו מארקטע גענראכט, דיא פריעזע וואָרען: פיכסע 4—4,75 נורד. בוטש־מארדע צו 8.50—12 נולד. פער מאאר. דאכספעלדע צו 2,50 נולד. אילטיס 1.80—2.50 נולד. פער מאאר. ווירד־קאטצען צו 2.25—2,50 נורד. פער מאאר. פישאטטער 13—14.50 נולד. פער מאאר. אונד האזענפעלדע צו 27 — 30 נולד. פער 105 שטיקק.

שאפפערלע. אאר נע ו ו כ ע וואורדען צוזאמ 30000 שטיקק פערשיעדענער נאטטענען פערקויפט. אונד צוואר: דייטשוואללינע צו 2.20—2.70 נורד. פער מאאר: באטטש־קער אינד באנאטער 2,10—2.50 נורד. פער מאאר. פערבישע אונד בוהנאיישע 90—95 נולד. פער 100 שטיק. טייקישע אונד מאעדראנישע 50—52 נולד. פער 100 קילא. (אללעס מיט 2% ראבאטט.)

לאמפפעללע. דייטשוואללינע 20—30 נול. באמאטער 50—60 נול. (אללעס פער 102 שטיק.)

נייזפעללע. צו — נול. וועבענבירנער 95 — 100 נורד. פער 100 שטיקק.

קוטצפעללע צו 80—100 פל. פער 100 קילא.

שפרייטס. נייע מעטהאדע, אים קרייזען 25.50 פר. אים גראסען 24,75 נורד. אלטע מעטהאדע, פרעסטהעפע שפרייטס 28.50—29 נול. אללעס פער 10,000 ליטר־פרצ.—

שלייאוויטשע באנאטען צו 26—40 פל. פילאדיער 30—50 פל. פער העקטאליטער.

הופוענפרוכטע: ערבזען אונגאריש 9,50 — 11. לינזען 12—20 נול. פיזאלען גראסע ווייסע 10.75 — 12. נול. צוויגעגלאהנען 11,25—13,50 נור. ראהע הופען 5,80 נול. הופען בריין 10,50—12. נול. — מאהן נוייער 25 נול. בלוייער 25,75—27 נול. קיממעל 33 נול. ווייכען 6,50—7 האנזאטען 11 נול. (אללעס פער 100 קילא.)

נעטרייד־נעשאפט. ווייצען וואר נעפאלען וועגען צו מארקטע נעבראכט דיא פיריזוס יואר נור. — פרייזע וואָרען אום — קר. האהער.

ווייצען, פרייס 1700 פעסטער 81,4 פילאגראם 7.45 נור. 1300 פעסטער 80.3 קילא 7,47½ נור. 200 פרצ. 80 קילא 7,42½ נור. 100 פעסטרצען 78 קילא 7.30 נול. פעסטער־כאדען 100 פעסטרצענ 28 קילא 7.20 נורד. 100 פעסטר־צענפנער 77,2 קילא 7.15 נולדען. 100 פרצ. 78,5 קילא 7.25 נול. 100 פפרצ 77 קילא 7.25 נולדען. באמשקאטץ 300 פעסטר־צענ 77 קילא 7.25 נור. — פ ע ר ב י ש ע ר 1500 פעסטרצ 76 קילא 6.50 נורדען. (אללעס פער 3 אנאמאט.)

דיא אפטליכען נעטרייד־נאמרונגען דער הייזיגען קארנהאללע זינד: ווייצען:

פרייס:		פעסטער־כאדען:		נאדראונג:		קוואל.
dkr	fl.kr.	fl.kr.	fl.kr.	fl.kr.	fl.kr.	
6.05—7,—		7 — — 6.95		6.80—7.85		78 קילא
7,15—7.10		7.10—7.05		6.95—6.90		„ 79
7,25—7,20		7.20—7.15		7.— — 6.95		„ 80
7.35—7.30		.— — .—		7.10—7.—		„ 81
.— — .—		.— — .—		.— — .—		„ „

ווארען 5,55 — 5.75 נול.

גערסטע, פוטטער־וואארע 5,30 — 5,70 נול. מאלץ 6,75 — 7,40 נולד.

קוקורוזע 5,85 — 5.90 נול.

האפער, —,5 — 5,60 נול.

טערמינע־געשעפט. ווייצען פער פריה־יאהר 7,04 7,06 נולד. האפער פער פריה־יאהר 5,17 — 5,19 נור. קוקורוזע פער מאי־יוני 1888, 6.18—6.20 נולד.

רעפס. (קאהל) פער פעפטעמבער־אקטאבער 1888 10.50—10.75 נולד.

פ ע פ ט פ ע ר ש ר א כ ט פ פ ע ר ה־מ א ר ק פ

בייא דעם אם 19. שען ה. מ. הייר אין פעסט אכגעהאלט־גען וואכענמארקט וואורדען 1377 ששיק נראס. אונד — קליינ־פיה צו מארקט געב אכט. הייראאן וואורדען פער־קויפט: 18 ששיק ש ט י ע ר ע, פער מאאר אאן 75 נ 150 נולדען. — 697 אכסען דאס מאאר אאן 180—270 נור. 77 קיהע, דאס מאאר אאן 110—180 נול. 160 מעלק־קיהע דאס ששיק אאן 80—180 נול. 245 ששיק כיסעל, דאס מאאר אאן 100—150 נול. 299 ששיק קלעלבער דאס ששיק —,9—, 24 נול. 1467 ששיק לעממער דאס מאאר אאן —,5 —7 נול. פרייזע פער 100 קילא: אכסענ־פלייש 38—45 נולדען. קוה־פלייש 33 — 37 נורד. קאלב־פלייש 46 56 נולד. אונד כיסעל־פלייש 32—35 נולד.

וו י ע נ ע ר פ ר י ז ע.

ווייצען פער מאי־יוני 7.43—7.48 נורד. פער פריה־אחר 7,43—7.48 נול.

מאאן אונגאריישע 71—73 קילא 6,15—6,25 נור.

קוקורוזע אונג. 6.50—6,50 נורדען.

האפער אונגאריישער 5,60 — 6.75 נולדען פער־מעשער־צענטנער.

ריבאל 27,50—27 נולד. פער מעצ.

שפרייטס 26,12—25—26 נורד. פער 10000 קילא פערצענט.

וו י ע נ ע ר ש ר א כ ט פ פ ע ה מ א ר ק ט

דער אויפטריעב נוום דעם ווייענער שלאכט־פיעהמארקט אם 19־טען ה. מ. בעפרוג 3588 שטיק. דאאאן וואורען 2789 אונגאריישע, 1139 אאלנישע אונד 1655 דייטשע. דיא פרייזע שטעללטען זיך פאר: 800 קולאנראסע: אונגאריישע מאסס־אכסען 46—57.50 נולד. אאלנישע 46. — — 55, נורד. אונד דייטשע 48. — 58 נולד.

הערויסגעבער א. פערענטווארטליכער רעדאקטאר:

מ. סאבאלטשי.

קאנקורז.

אין דער איזר. ארטה. נעמיינדע צו ק א ש ו י ווערד פאן ר ח א י ר הבעזל פאללגענדע צווייא שטעללען צו בעזעטצען, אונד צוואר:

דיא איינעם שו״ב. וועלכער אין פארצוגליכער בעל תפלה אונד בעל קורא זיין מיסס מיט דעם יאהרעסגעהאלט פאן **600** בוי **700** נולדען.

פערנער דיא איינעם שו״ב. וועלכער אלס ש ו ח ט ש נ ו גליכצייטיג אויך דיא איינרען אי־נעם שמש אונד משגיח צו פערזעהען האט. יאהרעס־געהאלט **480** פל.

רעפרעקטאנטען, ווערכען אים בעזעטצע נוטער קבלות פאן אנערקאנטען ארטהאראקטען ראבבי־ישען קאנאציטאטען זיין מיססען. האבען צו אי־נעם פראבעפארטראגט צו ערשיינען, אונד דיא ווייזעשפעזען ווערדען נור דעם צו אקצעפטירענדען פערגינטיגט.

Der Vorstand der orth. isr. Gemeinde zu KASCHAU.

עססיג־עססעניץ של פסח

אונד פיר דיא גאנצע יאהרעסרייזע

אינטער אייפיזט זה. הערהו. הערהו. זינ ט ו נ ר פ י ר ס ט. אבערראבבעער דער ארטה. איזר. נע־מיינדע צו טרעניא.

צו האבען אין דער בעמשען פאבריק דער גראף מאריען פאלפ״שען הערשאפט

סאמאראני.

אויפטראגע ווערדען ערבעטען אן הערען

A. BROELEMAN in Wien,

IX. Bezirk, Pichlergasse Nr. 4.

Eigenthümer: Witwe M. REIS. Herausgeber und verantwortlicher Redacteur: M. SZABOLCSI.

Budapest, Druck von Sam. Markus. Andrassystrasse Nr. 12.

Das Waarenhaus „Zur Monarchie"

Wien, III. Bez.
Hintere Zollamtsstrasse Nr. 9 P J

פערזענדעס מיט נאכאדמע:

הערדען-העמדען

איינגעס מאמריקאס איס שטאף, מיט סיינסטעס שטאפ בעזאנדעס I. מאנצאיזשעס פל. 1.50, II. 1.30, III. 1.30 קוואליטאס פל. 1.10 מער קוואליטאס פל. 6% שטיקל, סיר דזשעגנר בעזאנדעס.

פרויען-העמדען

איס שטאף מיט שי"ל, עגר שטיקל מיט 3 שטיקל פל. 2.5.

אינטערראקק

איס פיינעס שטאף מיט שטיקל מיט 3 איס עצטר פל. 3.90, איס עצטר אדער ריין, פיין מאנסל-ירוס אגר פערזאנדס 2 שטיקל פל. 2.10.

פרויען-שירצען

איס הרשא, מיט בלאר-פרוגן 3 שטיקל פל. 1.75, מיין מאנסלירוס 6 שטיקל פל. 2.15.

מאנסנ

הייגע ווארלע, 100 עטש הייגס איז אלדען מאנסנ איז מאן, מאסטעס אנגעלעגט, 10 מעטער פל. 6.50.

מאנסנר-ווארטען

ווייס אדער פארביג, 12 שטיקל 6 מאל פל. 1.10.

שווייסטיער-ווארקען

איס ווייגנגס, 12 מאל פל. 1.50.

מאנסנר-העמדען אונד -הויזען

מיט פארבנדס הויזען, 1 העמד אדער הויז פל. 2.

ווארטטיכער

מיט פארבנדס הויזען, 1 דוצענד פל. 1.80.

הויזען-ווייווייסטיכער

60 מיינסטר מאנסנס 6 שטיקל עטש הויזען פל. 1.15.

איינע דיפטארישער

בעשטעהענד איס 3 בעטס אונד אייגר שטיקל מיט ווייגנגס פל. 4.90.

איינע ווינטארישער

בעשטעהענד איס 2 בעטס אונד 1 שטיקל פל. 3.50.

איין פל. 2.90

איין הערדען-אנצוג-שטאף

מארגינע מיסטער מעסטר הארטנס, איס איינגע הערדען אנזוגס אונד איס 1, הויזען פל. 6.50, 11. פל. 5.75.

איבערצוגדעק-שטאפס

מיינסטער קוואליטאס איס איינגע קאמדעקען איבערצוגדעק פל. 5.75.

שיפאס

ווארטיגע נעשע קוואליטאס מארגינע, אלדע-ווארטיגע, אלדע-קוגלגעס איס בלוס, 1 שטיקל, 30 עטשעס, 1 שטיקל פל. 30 ווי 11. קוואליטאס פל. 5.50.

שטעפלבאנדער בעטשעזיגע

1 עדרעל בלוס, איז אלדען מארגנס נעשטיקט עטש, 1 שטיקל 30 ווי עדרעל פל. 6.

פרויען-שטרומפס

נעשטריקט ווייס אדער מארגנס, 6 מאל פל. 1.50 איס ווייגנגס 6 מאל פל. 1.20.

אקסאמיט

ווארטיגס נעשע ווארטיגס 1 שטיקל 30 עדרעל פל. 4.50.

הויז-ריזאנ

בעשטעס מאנסנס 1 שטיקל 30 עדרעל פל. 4.50.

הויזען

אלגע אלס בעשטע פל. 2.95 ווייגנס 3 בעשטע בלוס איס בעסטע 2 שטיקל פל.

שטע-מאנטלנ

מאסט ראגלאן אונד מיגלעגע איז אלדעגעזעט אויספארבען 1 הויזען פל. 6.50, 11. פל. 5.50 פל. 2.90 פל. שטיקל.

שטע-רוקס

מיט בו 12 בעשטע בלוס איז ווייגנס פל. 3.50.

ראמאסט-טישטעפע

ווארגס 3 בעשטע פל. 3.15, 3 שטיקל פל. 3.15.

קרעפס-טישטעפע

ראגלאן אונד בלוס מיט מארגנס, ווארגס איז 3 שטיקל פל. 4.35.

קאמפלעטע מיסטער-מאלדעקציאן נראטס אונד פראנקא.

EMIL HATSCHEK

אָפּטיקער.

Budapest, Franz-Deákgasse Nr. 15.
Filiale: Franz-Deákgasse Nr. 21.

עמפפעהלט זיך רייכאסארטירטעס

אָפּטישעס אי. פיזיקאלישעס וואארענלאגער

בעשטעהענד אוס:

מאָגנעטואַ אָ ס ברילען,

לאָרגנאס מיט קריסטאלגלאזען, ווערלע איינען שטארקען אין האלז שוידרראס נעקעל ווי בער אונד נאך נעפאסס פערזער;

טהעאטער-, מאריגע, אונד פעלד-פערשפעקטיוו,

רייסצייג וואסערוואגען, טהערמאמעטער אונד באראמעטער.

אויסגאנג אויס דער פראוויזן ווערדען שנעל עפפעטואירט.

ווכטיג פיר רעגאליג-פאכטער.

רוס, שלייאוויטס, טרעפפע, ליקארע אונד עסטר פרעמדע מאל אתון אפפאראט בעלאנגס מיט בעפעהלען אונד אפטרעטען אויס אנ.

ארנאלד וואטעריד

נראפעסט, פאכמאנסס, נעזעלמעל דעס אויס מעסס אפפעריט פעקעלס: דייזעלבע אין וואלאנגס נלס, עזעלס, וועטטערוואספערזעלס, מעסטער ענגען אלדע ווייל-קראנקהייטען עצט פערזער: דעסגלייכען אין צוראנגעהאפט פיר נאגעל-פערזעלס. דאגן מיט גלאנזפאסטען אויס אלדען שפארגלאס. דאבאלייטע אונד דאבאלגלאס, פרייקראנט אונד מאגיס-דאגאבסטעל אין אלדען שפארגלאס נראטס.

איינריכטונג אונד פערזאנדס אן

מאראיאסער-מאבריקען,

מצבות.

ארנאלד מאהן סנראבשטיינלאגער

Budapest, Waitzner-Boulevard Nr. 5.
(אן שבת אונד יום טוב געשלאסען.)

עמפפעהלט זיך אלדען ענען, ווערלע איא מרוריגע אפרלכט דעס גראבשטיינלעגעס צו ערפילדען האבען, — זעהר שאנע גראבשטיינע אויס מארמאר אונד גראניט זענד אין גראסער אויסוואהל פארראטהיג. קארדעקטע גראביירונגען, זעהר שאנע שריפט. שון מיט עכטער פערגאלדונג ווערדען בעסטענס אויסגעפירט.

צו דען אָסטערן אָפּפערדען

J. G. Zahn's Erben,

Budapest VII., Karlsring 9.

איהר רייכהאלטיגעס לאגער אין

גלאזוואארען,

איינגעס פאבריקאט פארצעלאן שטיינ-גוט אונד לוקסוס-ארטיקעל צו דען בילליגסטען פאבריקפרייזען.

גלאס-פערזיים פאן 5 בז 9 פל. פיר 9 פערזאנען.

פארצעלאן-פערזיים פאן 20 בז 100 פל. פיר 9 פערזאנען.

טרעגע-קאפפעע- מאלקע-פערזיים פאן 5 בז 60 פל.

בערל שווארצערד

נאחטהעמדען אונד הויזען,

אין מאכט דעם פ. מ. פיסטרוס דיא אנזיכט דאסס אין מיין בעסטרעגאמיטעס ווייסעס נאסטיג אין יעדען צוג פאלגסטען צופרידענהייט מיטגענאסט יעדע בעזעהר אין דאס שוידרראס אויר בעסטע אום נעזעגען צופרידען אין יעדעס בעזעהרגעבען אין אסטער דיא נאסטע יעדע פערזאנען בעלאנגס נעטע בשרה דאסס צופרידען צו שטעלדען. שאנע נעט מאסרעסע פערזיעדע אונד אסטער צו דאסגען אויר ווערדען דיא נאסטע איין פרייזעדע אנזיגע בדיא דעס פאדע פערזאנען אסטע אויסגאבע.

בערל שווארצערד
בעזעל, 4 קרעזיג שטיפנאסס נו. 4.

עסטער-עסטען של פסח

אונד ציר דיא נאנצע אדרעסבוך

אינטער איפרלכט דאס פערזאנ, אדרעסבוך אין פרעמדס אנטראגסטער ווער אלדעס, אויס, אנ-מעלדונג צו ווערדען.

צו דאסגען אין דער בעשטען פאסרדר דער נראן מארגען פאפפעלדען הערדשאפט פאמפלאנס.

אויסגאנג ווערדען בעסטעלדען אין דער

A. BROELEMAN in Wien,
IX. Bezirk, Pichlergasse Nr. 4.

פ. אונד פ. אויסוויר פרייז

וואש. אנ. אויסוויר-מאשינע

דאסגען דאנעבן עפפעלדער וואש אין פ. בעשטן אונד אנגענעם וואש. בעזעהרגעגנד 100 מאשינען אין דער 30 מינוטען עטש בראנדס מיט אלדע דעקלדען בע צו בעשאפען, דאפיר נאראנטיר לוס אויס מהיר דער פערזעהרגען ווי-מאסטיפאנס בדיא מעדערנע אונד אנדר אויסגאבע אין ווערדען אויס שטעלדען אס דיא צוגעקנעטעס פערגעלדס אונד אויסגאבע אין דאס אויסוויר-מאשינע. דאס דאנעבן אונד אנדר אויסגאבע אין בעזעהרגעגנד אין דער מאשינען אין נעבראוך בעזעהרגען. דיא זיך דערגעלדען אלס אויסגעצייכנעט בעוואהרען. דיא בעזעהרגען בדיא דען מיטגעגען שטיפאדען ווייאשאנאלען, דאסגען, דאס אונד נראסס דען דורכאנאלען עטש דעס אין אונד אויסגאבע אין פערזעהרגען אונד עפפעלדע אין דערגעלדען דען אנדרען.

Daniel Ehrlich,
Budapest, Csengerygasse 53.
אבריקאנט אונד גראשטע ואסס פרייזגאנס אויסקונפט אונד פראשפעקט.

אלמיטצער קוואנגלן

ביער-קאוז

עכט פארצוגלסטע קוואלטאט איבער-זענדעס אין אדיגנאל-קוסטען פער שאס א 30, 52, 58 איגר 75 קר.; אין פאסטקוסט-בען פער שאס א 32, 54, 60 איגר 78 קר. נעגען נאכנאהמע אב אלמיטץ

LEOPOLD NATZLER, Olmütz.

דאס דייטשע בלאטט זאגט: „פעלדלייכט וואלטט דיא פראנצאזישע רעגיערונג דורך דיא עגטפערונג בילאנשערס דיא פריגעל בען געזונגען דעם קאזערס פריערדיך בעאנטווארטען אונד איינען שרייבט צום פריעדען מאכען. דאנן דייססט עס אבער בין אנס ציעל ען. וא ודען אלזא: דער בעפעהל איזט בערדי, אונטר מיסטערפראורדעגט האט זיך בלאס צו פיגען.

אונטר טאגעזרעם לאדס דער דעפיטירטען איילטט עטצט דער מיסטערפראורדעגט טיר אר דר איין קאסאנאק צו אונד רעדט: „איך פערביעטע אדנען, אז צו רעדען, דאס איזט אינפאס“

פראורעגט פלאגעדיפט: „מיינע הערן, דארען וא הערדן קאסאנאק נור אן דאס לאנד ווירד וויע יארטע רוסמען. (בייפאלל.)

קאסאנאק קומעדרטע זיך אום דאס אל-לעס נכט אונד שפראך ווייטער: איך ווירדע דיא מאסרעגען נעגען בולאנשער נכט טארדען, אבער דא מאן אין מיט שפאגען פערפאלגט, דאס מאן דיא נאגזע ארמעע בעלייזען. (לאכן.) נכט ווייל ער נעגען דיא מילטאריש דעכצפלין גע-פעהלט נין אוים פורכט פאר אים פערפאלגט אין דיא רעפובלקאנישע פארטיא. וועלכע אין פאר דען וואהלען אנשארלוך מאכען ווילל. דיא בעלעכטדיס בולאנשערס אים דער אנטערעכטדיס דער קאמטער צו פערדאנקען, איך גלייכע נכט. דאסס בולאנשער אינען שטארק מאכען קאנטען. אבער דאס לאנד ווכט אינען מאנען. דעשעגען וועלכע בעלכטעגען אנשארד אין דען טרדאן פראנק-רייכס דאסען. מיססען אין דער פערגאנגענ הע-בען. אונד נין ערהאלטען זיך אים דער מיטטע דער דעפובלקאנער אין אינגעגעגעלעגטער פעגעגבעגר אום דיא הערשאפט אינטער פראנקרייך.

אין דיעזעם טאגע ערקלערטע דאנן מיינס-טערפراورעגט טיר אר דר, דאסס דיא דעגעגיגע נכט ריכטעגען דיא מאסרעגעל נעגען נעגעראל בולאנשער ערטיפפען דאסען. דעגער דאסען נעגען דען מיליטאריש נעגראנאס געפעהלט אונד מיסטטע נעגטטפאסט ווירדען. פיר אדן נעלטען דיא מיליטאריגעגטטע אן נגט. וויא פיר ערדען אנדערען, נין אוים אינע אינטערדיכטס-קאמטס. סאן אינטערדען, ווערטע אונטר דאס פערדאל-טען דעם נעגעראלס צו אינטערדיגען. דאסען דער-די. דאמיט אבער דיעגע קאמטסאן נכט בע-אינפלוסטט ווערדע עדיטטע דער מיטטערפראו-דענט אונד דען נעגעטטאנד אינפאר צוי טא-נעבארדיגע צו אינטערדען.

דעפוטירטער לאנגרד פערטטיידיגטע דיעזעס דען נעגעראל בולאנשער דער שטעטט אין נטער דעפובליקאנער יאר. דער דען פאטריא-טטמוס אונד דיא מאראל אין דער ארמעע געדאכטן אונד דיא ארמעע-פראגע געלאוט האבע. ער יאהנט אים הערצען דער בעפאלקערונג. פאן ע ל-אם סל אחרינען. דארען ווירד ער אלס קאנדידאט איפגעשטעללט. גענעראל בולאנ-שער איזט איינפאך אונד בעשיידען (אונטערבר-בונגסריפען). ער איזט ערדר פאטיאר. דארום ערהעבט מאן דיזער אנקלאגען געגען אידן, דאסס ער דיא דיקטאטור אנשטרעבע אונד דיא אללגעמייינדיטאפט אן זיך דייססען וואללע. וואס דיא גגען דיזע גענעראל גטטמא דאבען. אוט נכט פאטריאטיש, אונד וויא דיא יאהלער דאיבער דענקען, ווערדען ווירד אם אגגטאא ערהנ. (בייפאלל לינקס.)

נאכדעם נאך קריעגסמט נטטער לאשערא גנעשפראכען האבטע, בעגאנגטע קלעמאנסא פאלגערד בעשלוטטפאסטטע: דיא קאמטער איזט גנטטרדאסטען דיא דיטציפלין דער ארמעע איפ-דרכטט צו ערהאלטען אונד עגדם צור טאגעטארד-נגגגאבטר, אדרעם דיא ערטר קאנטטיטד דאסס דיא דענגערדנגן אדגמאלטגגגיא אונד צוגלייך ערקלערט דאס דאס לאנד אין דער אנגעגבענהייט אנגעגבען אין בערגגערהען.

פערשיעדענע נייאנקייטען.

(מאיעסטאט דער קאנגיג) האט צור אנגערשטעגונג דער דורך דאס האכ-ענסטע אן אנגאגגאן בעגראבפעגגן אינגען בעגראבנגאן פאן צעדגוטטיגגר גערדען גגשפעגדעגט.

(דאס בעפינדען דעס קאנ-ענדס פריעדרדגנגה) אום אום אללגעמע-גן בעפעדרדגנגה: אום בעדרען ווירד גגמעלדעט: דיא אנגעגט דעס קאיזערס ווירד פרי-דגנגסקגגגגגן נכט פערגעגגן. עס וואר הגגר-שרייבען דער מאגגעגד אדר. אבבעגבאר אינע אגגגגג

איין בריעף
אן דען ליעבען נאטט.

אם איסערסטען ערט איינעם אנגארישען דארפעם לייגט איין קליינעס ארמליכעס הייזכען, וועלכעס. אים רוהם געבויט איר מיט ראהר גע-דעקט. דאס אבראהר דעם הויזיגעם אבראהאם בילדעט דער. דיא האנדע טיעף אין דיעם האנגמא-שען פערזונקט. אים אנגעדיעלטען צימטער איף-איר געדיעזעדם. דיי דייב. מ ר י ם. ווצגט אם שמאלען. גיגרעגען פענסטערכען. דען מאפף גע-זונקט איזט דיא האנדע געפאלטעט. יאהרעד איינע טרהאנע לייגט איבער דיא איינסט פאללע. הונדע איזר בלוהדעדע וואנע דאללט. איף ווילכע דער קוממער נון שאו אללצי לעבארע צוגע הונגעגיב-נעט האט.

דיא אלל מאן דא נכט אן אלדעם פערצווי-פעלן. זא אנטערבריכט עגרליך אבראהאם דאס הונפפע שווייגען. וועלכעם אין דער שטבע הערדש-טע. דיא אלל מאן דא נכט יאנקעגיר ווערדען אים גלייכען. ווען מען זא פאם גלוקק פעלראסען אוט דא האט. אך מיך דייט וואכען געפלאנט אונד בע-מיהט אים אין פאאר גולדען צו פערדיענען. דאמיט ווער דיא מצות אים דוון שאפפען קאנען. אונד נכטם ווילל גולדענען אנשטאטט צו גוויننען. האבע איך אומסונט נאך פערלאדען. דיא שטבע אוט לעגר גאנטט ווילל. דאסם איך פראגם וון אלל. יאהרם נכט ער מיר נכט דיא מיטטער דאצו.

איזר עם בארגט אנו איזר לוידער נעמאנד וויפצטע מרים אויף.

בארגען? ווער בארגט דעם ארמען? דעם ריכטען. דערם נכט בריכט. בארגט ווערטמאן קורען. מיר בריכט קי נע אנדערע צופלוכט. אדם אנדער נראססער שאפפער אים הימעל. זא דער ריכטע ערצאהלטער אבראהאם. דער האט קאנגען מיט נאטט ועלבסט רעדען. אונד איזט דיא דאנע פאר-שטעללען. אבער איך — איך בין נור דער ארמע דאדיגדע אבראהאם. אונד דער איזט נאר איבעל דראן.

נון. מרגטע מרים. דיא מאן נכט רעדען קאנן. קאנן מאן דאך ש ר י ב ע ן. דיא בייט זא אין שרייבענדערטער. שרייבט אונדערעם לעבען פאטער אים הימעל. וויא דיר ם אים הערן אונד.

קאמישער נדאנקע. ערגיידערטע אבראהאם.

אונד ווען איך נון שאו נעשלאגען האבע איף ווילען פאטט. ווארד איך דען בריעף לעזען. דאס עד דא הונדע נדאנען קאנן?

נאטט האט אלל דיא אים פייזיגען וואנען נון הימעל פאהרען לאסען. אונד זא האבן איזר דער בריעף איף אינע וואנדערבארע ווייז דאהין נדאנגען. שרייבט אבראהאם. איך בינטט דיר שרייב. עס וואנט מיר עטוואס אין מיינעם הערצען דאסס דיא דאס לעטצטע מיל שטאל פערזוכען מוסטט. אונד דער בריעף עדסט פערטיג. דאנן לעגטט דיא איזדן איף דיא שפיטצע דעם קלייגען בערגעם פאר דעם דאפפע דריינען. דאט אונד אונע דעכט איף פאללעגדע שטאללע. דיא קאנן ער אם בעסטען פאר אבען נגעהען ווערדען.

בייא דיזען וואדטען אילטע מרים נעשאפטע. אום דיא מיטטעגפלאטע פאם אפען הערדאם צו דא-לען אונד דיא פערדער צוריקגט צו דענען. אין דען-דעם בראטט פאפיער. דאס אינגע אלטען בודע בייגעבודען וואר. פערפאללשטאנדיגט עגרליך דאס שרייבמאטעריאל. דאלב לאכעלד אונד דאנן דאך ווידער ערגסט נעשטיגט שרייבט אבראהאם ווען אללינען נעדיגר.

ער ערצאהלטע דאדען. דיא ער אינסט בעם-פערדע מאנע נגקאנגען האבע. אללען שטעגט בע-דייט. דען אינערפאלגס מיט ווען ארמעדיגע בר-דען צו שיילען. וואר אידם אים דער פרידערען נוטען צייט פיר דיא יעטצינען הונגעריאהרע. ניכטס אינדרע געבליעבען. דאמאלס האטטע ער פאן דער הערדשאפט פעלדער נעפאכטטע. דיא אידם אין פאללע וארזאמאר בעדאנדרעגע דייבליך נאדרינע בראכטען. אללען דער שטהלריכטע. בעלא אים נאכבארדאדע מיטטהעגע. אידם דיא פעלדער אים. דיי עגער צייט האבע ער זיך אייף דען הייזדאדער געלעגט. אבער דאס אינגליק פע-פאללע אין אונד דער דרוט האבע זיך אינגלאגדט אין דיי דייז אונד פאסט אללעם פערצעהדרט בין אייף דיא נאכקען יאהרע אינדע אינטגאמטען אינען שטראה-ענסטל. שטראהבטטע אונד אינען אללען טיש. צייאטטגגאמטען ניכט צוייא גולדען ווערטט.

נון. שרייבט אבראהאם אם שלוסט דעם בריעפעם. אונד דאס פסח-פעסט פאר דער טהירע דיא מצות אלל איך עסטען אדער איך בעגעדע אין מיינעם גרייבען אינע טאדדערע. דא מיינטע דיא פראאגע מרים. איך אללטע דיר דיעבער פאטער אים הימעל. שרייבען. דאסט דיא מיר בייסטעדסט אין מיינעם אגנען. ווארגט. דיר צו דענען. דיא דאסט מן נעגעדעט דעם הונגריגען פאלקע אין דער ווייסטע אונד עלבסט וואכסען דען לוסטדרגע. זא ווייסט דיא איך דיא מצות שיקקען דעם גלייבגען. אמן!

מרים. ווערכע דעם שרייבערען אבער דיא שולטערן נגבליקקט האטטע. באט נאר אין אינער נאכשריפט. אידדע אללרעטעפפטע ערפרדכט צו פערטערדען. זאראן וואדדע דער בריעף נעפאל-טעט מיט דער אדרעססע פערזעהען אונד טעף אין נעראנקע מיין אבראהאם וואפדט דאס שרייבען נאך דעם בערגע. אים זא קוגע צייט צו פערוויגען. דען נאך צוייא מאנען וואר פסח אבער דיא נאנ-צע ווילט.

אן אינער דעכט איפפאללדערע שטעללדע דיא ווידער בים נאך בלי שטאנד. ווארד דאס שרייבען. דיא אדרעססע נאך אבען. הונגעלוגט. אין לייזער ווער עדראאם זיך. אונד ווידבעלטע דאס צוגעטט נגגבאללטע פאדדערלייט אינדער. אלס אבראהאם נאך אינעם הרגען נעפטע דען הרגק-ינגען ובסט.

נון ווידדר דער ווידדר דען בריעף. ווארד פאן דער נגטען שטעללדע. דיא אדד אינגעגיבט. דאבע הערגשטעדדען. אונד דא פערפאלגט מיד דאס אנגליקק. מרגטע אבראהאם. דאס שפרגוואדד דאס דאד דעכט. ווער אינטאל נבאדען אוט צו אינעם שפגגבער. דער ערגייבט נון אינען פראקק.

דער פרגטע פרגדלגסדדד. דער זיך ערדאב ווגטטע ווגדדדדד דאס שרייבען. דעסטען פרגד ווגד. דער דגדד בגם נאד דגדד שטגדד אגפגעדאלטען אגדדדע אגדד

LIZAKOFSZKY A. DEZSŐ

פארמארס
Wilhelm Rischanek

האארהאנדלער.

הערען אי. דאמען האאר-מארטיואארנעמאכער
Budapest, Königsgasse Nr. 36.

בערעכטיגט נאך דעם נייעסטען אארזער מא-דעבלאטט אונד דער הייטיגען צייט אם ענ-שפרעכענדסטען הערען, אי. דאמען פ. ריקקען פאן 10 ביז 20 סל., דאמען-הארבסטריקקען פאן 5 ביז 8 סל., הונקעלפארביגע שייטעל פאן 2.50 ביז 6 סל., פרעמדשטר-פייקקען אויס קוטצעס האאר אין יעדער פארבע אונד געשטארט 4.50 סל., גראססטע נידערלאגע פאן דאמען-האארפלעגסען, לאנגע פלאכע אונד הונגלרפארבע פאן 1 סל. ביז סל. 1.50, העלל 2 סל., אויס גלייכמאכסיג דאמ-נעם האאר הינקעלפארביג פאן 2 ביז 3 סל., העלל פארביג פאן 3 ביז 5 סל., בעזאנדערס לאנג אין אללען פארבען פאן 5 ביז 10 סל., שטעפאנס-שטירנלאקקען אין אללערלייא פאר-בען 2 סל. פער שטיק, אלטע שייטעל ווע-רען גוטגעמאכט אונד נייע מיטיל הינזוגע-נעמען, פער שטיק 2 סל. — פייגער שפעזיאל מא-טען אויס האאר-פרעפעסען, נאסרוק אויסקעפשען אויס מאנד, האלזבאנד, אחרנעהאנגע, רינגע אי. ד. ר., אם בילליגסטען אונד נאך נייעסטער אפאן. גראססע נייע דעלאנע דער פייגסטען שנורבארטען, באשטע אונד האארפארבמיטעל, בדון אדער שווארץ, דערען פר. ר. וואכענטליכע עפעקטיוע אן פארבע אונד נישט דייע-נאראנטירט ווירד; פייז 8 סל. — גראססע נידערלאגע אללערלייא פראנצאזישע אונד עגלישע אר-מיטריע, בייא פייקקען ווערדען בעשעללט נעבן נאר קאפפמאס אונד בייא יעדעם האאר-אריקקל נאר מיט פאלגע-אויזנאהמע נעבען נאכאמטע עפעק-טו-ריט, נוטט בעלייגנעס ווירד אומגעשוישט.

אום צאהלרייכע צושעזרונג בעטיטעט
A. DEZSŐ LIZAKOFSZKY, Haarhändler
Budapest, Königsgasse 36.
געגרינדעט 1872.

EDIT VERBESSERTES BRITTANIA

פיר פסח!

אום נור סל. 8.75 עראבלט יעדערמאנן איין אייסערסט נערעגענעס פאשע נטרעס שפרעזע-סערוים אויס דעם פינסטען אנגלא-בריטישען ווילבער אונד ווירד פיר דאס וויסטליכען דער בעשטעקקע צעתן יאהרע גאראנטירט.

1 **סדר טעללער של פסח** מיט אינדישען אונד כוגרישען גראוויזונגען.
6 מאפעלמעסער מיט פארצעל, שטאהלקלינגען, עכטס אנגלא-בריטיש, ווירכליגאסטען (א. ע. שט.)
6 מאסס, אנגלא-בריטיש, ווירכליגסטע שפיזעראפעל
6 אנגלא-בריטיש, ווירכליג-קאפפעלראפעל
1 שיי, אנגלא בריטיש, ווירכליג-וויפפשנאפפער
1 מאסס, אנגלא-בריטיש, ווירכליג-מילכשאפפער
6 שטיק שאנץ מאסס, אייערבעכער
1 פארצעל, פבעפפער, אדער צוקקערבעהאלטער
6 שט. פיינסטע צוגלרטען פראנצוזיטאפפען
1 טרעפעזיער פיינער אדער
2 עפפעלטאפללע מאלאו-מאפעללייכטער
43 שטיקק.

זאמטליכע 43 שטיקק, וועלכע פריהער 30 סל. נעקאסטעט האבען, נור 8.75 סל. אים גיטטקאנווע-גיריגגיי אללע ווירד דאס נעלר אנשאנדסלאן-ר-שיר גענוגען, דאהער יעדע בעשטעללונג אהנע ריז-וקא איט, אום גסוגטווער פער פאקעט 15 קר. פערזענ-דונג נגן באאר אדער נאכנאהמע אונד ווירד בעשטע-לונגען צו ריכטען אן דאס

Waarenhaus „zur Monarchie"
Wien, III., Hintere Zollamtsstrasse 9. P.J.

נ. ב. בריטישאנ-אויבער אזש נור דאנן אלס עכט צו בעטראכטען, ווען עס מיט אב נור שוטעמאקע פער-ווענדט איטש, אלדע פאן אנדערן פירמען אנגאנצוגען פערוויסט ווירד ווערטראגע נאכהטונגען.

STERNBERG ARMIN,

Musik-Instrumenten-Fabrik,
Bndapest, VII. Bezirk, Kerepeserst. 36.

נייעסטעס הארמאניאו מפלאטעמיט 12 קלאפפען, ווירך לכו טעם בראוען אין דאס מוזיטשטיק שפיעלען דיא ווערד אנ-נענעהמען מאגע אן, פאן יעדערמאנן ואפארט לייכט צו ער-לערנען. פייז 2 סל. מיט 300 דער פרישערענסטען מוזיק אינשטרומענטע אללוסטרירטע דאטאלאגע גראטיס אונד פראנקא. אינער הארמאניקא אונד הארמאניאס סעפאראטע אירהוסטרירטע קאטאלאגע.

MERTENS & Comp.

פאטאגראפישעס אטעליער

ערסטען ראנגעס.
Budapest, Elisabethplatz Nr. 7.
Ecke Wienergasse.

דאס גראאססטע אונד טעכניש אם פאללקאמטמענסטען אינגעריכטעטע אטעליער, גרופפענאיפנאהמען!

ביז צו 70 פערזאנען, אויטשליעסליכ מאמענט-אייפנאהמען ווערדען א יגנפ'הרט.

אלבילדער אין קונסטאללער אויספיהרונג.

דיא בעסטען סיפאנס
נייעסטע מאשינען, גאנז-פלאשען, מיט גלאז-קוגעל-פערשלוסס אונד קאפפלעטטע אייזרינ-טונגען פיר וואר-וואסערפאבריקען ליע-פערט דיא

קי. קי. ל. פרייי.

סיפאנס.

אונד
מאשינענפאבריק
CARL POCHTLER
Wien, VII.,
Kaiserstrasse 87.

פרייזקוראנטע גראטיס אונד פראנקא.

אלטע בעריהמטע עכטע

סט. יאקאבס-מאגנגטראפפען

דער פארפיסער-מאנטע.

צור וויכטיגען הייזונג פאן מאגען, אונד נערוועגליידען, אויך אלכער, דיא אללען בוחעיגען הילפטשטען ווידערשטאנדע שטעה, כראנישע מאגענקאטארה, קראמפפע, אנגסט-נעפיהלע, הערצקלאפפען, קאפפשמערצען עבא. נאהרעם אין דעם יערער פראיש בייליגענדען פראיש. צו הא-בען אי ה. אפטעק. 1 פלאשע 60 קר. נ. פראיש 20 קר.

— Josef v. Török — Moldovanyi — F. v. Pilich — Szöllössy Istvan — und R. Egressy's Wittwe, sämmtlich in Budapest.

אגנעס!

אגנעס דער אן קאהלגעווירדע נטראלטי-בפפען

וויעראפפער אונגארנס.

אנאלוייס דער אונגאר-פראנ-דר. מעראל דער דיעל, בעגעשאפפען פאן נאפפאפפען אראפפען דעם אר-אויסגאנגעס, בעגאהר-דיר מ הרעם אויס-שטרוכע ציפרלנע בעגאנדערס בייא פאפאפרה, אפפעטצאנען דער דעפפעדראנגס. פער-דיראנגס- אונד דאנ-ר-ראנגע אנגעלעגט פעגע אלס געפאנגע-אנגס. אם וויינוקאפפען דיא גוד בייא דראכטס שקראפאלאים גיעראגעווירדען. ביטס- אונד גערעגעפסדרע-מאטיפפס פערזאנדרעס דיא אנערקאפפעגע בולדונג פאן מאגענווירדע בייא הערעגן אונד שווינדעל דיא פרוצאנען דעם גער-פעגדסטעפס. פערפאנד ווינדס נראפפען נעראפפען דעם מן פייער קאהלגעווירדע אז דע הערגלוג פאן אריגנלגפס נעשאפפען אונד דער ערפרישענד. מיט וויל גענעשטע ערפרייש דר דיעזעס וואפפער ווייפגע בייטשע בייטפעטער בע-דיעבטדייס.

הייפפעגעגראן פר אונגאר בייא
L. ÉDESKUTY,
קאנ. אונ. אונד קאנ. הופ.
דאס-מיגגראר אפפער-הייפעראנס.
Budapest, Elisabethplatz Nr. 1.

נא אויך צו דאנן אן אללען אפפטעקע, שפעגעגן האנדלגנגן דאפרס אונד דעפפעזיא-ציאנגן.

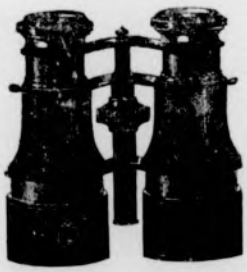
Alapíttatott 1819.

Calderoni és Társa

Budapesten

LÁTSZER-RAKTÁR: váci-utca 30. • MŰ- és TANSZER-RAKTÁR: kis híd utca 8.

Ajánlanak a legújabb árucikkekből:



NŐI SALON LORGNETTEKET, hosszú fogantyúval, teknősbéka-csontból, igen díszesek és divatosak.
MÜNCHENI SZABADALMAZOTT SZEMÜVEGEKET ÉS ORRCSIPTETŐKET.
JÓL MEGÜLŐ ORRCSIPTETŐKET.
SZEMÜVEGEKET FONOTT SZÁRAKKAL.
SZÍNHÁZI-, KATONAI-, VADÁSZ- ÉS TÁBORI-LÁTCSÖVEKET aluminiumból.
ANEROID-LÉGSÚLYMÉRŐKET bő beosztással.
TEREM- ÉS ABLAK-HŐMÉRŐKET, könnyen leolvashatók.
HIVATALOSAN ELLENŐRZÖTT MAXIMAL LÁZHŐMÉRŐKET.
CÉLSZERŰ FÜRDŐ ÉS EGYETEMES HŐMÉRŐKET.
FÉNYKÉPÉSZETI KÉSZÜLÉKEKET hölgyek, touristák, festő-művészek stb. számára.
FORGÓ TÖMMUTATÓ-KÉSZÜLÉKEKET, 50 egész 200 képre stb.

Kétes árjegyzékek kívánatra bérmentesen állnak rendelkezésre. Írásbeli megbízások pontosan eszközöltetnek.

ענערגישע אינטערווענג געפירט. ביזהער איז פעסטגעשטעללט ווארדן, דאס דער געמינדע-ריכטער אם אבענד פאר פעראבזיגג דעם ריכטער-דעם מיט פיר געגאסטן אים קיינער שען ווירטהס-הייז געבעטן האט, דא דיא ווירטהסשטיבע גיכט געהייצט וואר, אסטן דיא צעבער אים וואהנצימ-מער דער קיינער עהרליכע, פאן וואס איז אים 10 אזר אבענדס שטולל עטפערגטען, פאס שלאפצימער דער עהרליכע קיינער געלאנגט מאן אין איגע קאמער, וואזלבסט דער ערמארדעטע נאסטווירטה אין איגעם קלייגן קיסטען ווין גלד אויפצובעוואהרען פפלעגטע, גם וואהרשיינלי כסטען אזט, דאס זיך דער ריכטמארדער אין דעם קאלטען נאסטצימער פערשטעקקט געהאלטען אזר דאס בעקלאגנסזיגערטה עהעפאאר אם שלאפן אבער-פאלרען האט, שאן דיא ערסטען ביילהיבבע מיסס-טען דיא אספער געמארדטט האבען, ערזאבט מיסס-טע בלאס דיא ענקלען קיינערס, אין 15-יאהריגעס מארגען ווין דען דיא האנדע דעם גליינפאללס הנ-געשלאכטטען מארבענס יארען פלעהענד געפאל-טען, זא פאזר מאן דיא ארטע ערמארדעט אים בעטטע, ערזייבט יארדען אים גאנצען 60 בין 70 גולדען אזר מעהרערע דוקאטען. דיא דרייא אספער דעם ריכטאזען ריכטמארדעס יארדען אינטער בע-טהיליגונג דעס גאנצען אינטעס בעשטאמטט, דען דער אלטע קיינער יאר אין דער גאנצען גע-גענד אלס עהרענאפטער מאן געשאטצט. ביזהער זיר אלס דער טראט פערדאכטיג איינצאנגן יארדען: יאהאן אזר מארין לאאש דער אייטאער מיללער אינגאן קאמלאש, פערינער דיא מאלאהנערין ווינגא קרמטער, יעלכע בייא דער ערמארדעטען פאגיליג בערעגערן יאר, אלס הויפטפעראדכטיגט ערשיינט דער מיללער אינגאן קאמלאש, דעסען קליידונג בייא דער פערהאפטונג בלוטיג יאר. אממעלדונג אינהאפטער-טען בעפינדען זיך אים קאמארגער גפאנגנססע.

ווייר ערהאלטען אים קאמארן פאלגנ-דען בערידט:

הערר מאלאמאן קיינער, אים איגער אנגעזעהענען פאבריק אין יאראסלאו שמאמ-מער יאר נאך איגער פאן דען אלטען, דענען דעריגיגאמאן קיין דעערעם יארט יאר, דאפאן גיבט שאן ענגער אומגאנג אין צווגנסס. דאסס מאן בייא אים זיעבענהונדערט קיינטטונגען פאן ארבייטאל, גלעיכ אין דאס אים מיט אין דען ארט אנגעגט, אין דעם דאפפע אישא, וא ער ווינ מעהר אלס 30 יארדען אנאבסטן יאר אזר יא איסטער אים ניר נאך אין ווייב, ווי שווינגיא זי, יאהנט יאר ער יעגען זיינער אנפטטיטה אזר אלדרמאט

זא בעליעבט אינטער דעם בויערנפאלקע, דאסס דער ריכמארד גיכט זיר סענזאציאן, זאגדערן איך אללגעמיינע טרויער ערגענטט, אינדעם אן דער קיבענטהיר קיינערליא שפיר איינער גנידאלטוא-מען אפפנונג בעמערקבאר יאר, אזר דיא ערמאר-דעטען אים בעטטע ערשלאגען גגפירען ווארדען, זא ריכטעטע זיך דער פערדאכט צינאבסט איך דיא בערידגערן, דיא באלד דארויף אן טאטיס פערדאפטעט ווארדע. דאס אללאלער בעצירקסגג-ריכט, זאויא דיא הייגיגע גערכטסקאמיססיאן, בעגוליטעט פאן מעדרערגן שענדארמען, ליטעטע איך נאך דיעגער ריכטגן אם דארפע דיא אינטער-וזכונג אין אזר פאזר בים שוויגגעזוהען דער בע-דיגגערן אין בלוטיגגס בייל. אזר בייא דען אים ארטע בערכסיטטען בריעדערן קאמלאשי איגען בלו-טיגגן האממער אזר אין בלוטיגגס הערר. וא ווארדען איך אללגעאמטט אמסטאנ הערהער טראנספארטירט. — דאס גראבסטע מיטלייד ער-דענגט דער הייגיגע שוויגגעזוהען דעם ערמארדע-טען, זעלכיאארגן-דאנדלער הערמאן בייס, דעס-סע אלטעסטעס מאסטערסגן פאר צוויא אחרען בייא אחרגגס שלאיסטרומטע בייגארד דאס בעס-טע שולציגגסס ערהעלט אזר זיך ווט קרצעגס בייא אחרגן גראבסגלטערן בעפאזר. וא שליעף אן איגעס צווייטטן צימער אזר ווארדע עבגע-פאללס ערשלאגגן. עס קאגן אבער נאך איין גלוקק אים אינגלוקקע גגנאגגט ווערדען, דאסס דער אים אזר יאהנאפטע שוויגגעזוהען ווינ אלטעסטע מאכטער מיט אויך דען מארקט נאך טשיי נאהס, דענן אויך דיעגע פפלעגטע דארט בייא אחרגן גראבסגלטערן צו ווין. — דיא אבער-פיהרגגן דער דרייא לוגגן לאגגטע דא דיא אגגטערגגע אזר ענצרגגן בגיגאהע 2 מאגע אין אגשפרוך נאהס. דאנ-גערבגאנ נאבטטמאנ ערפאלגגן, אזר ווארדען יעלבע ערסט פרייטאג פרוה אין דעם בגאבבאר-טען קורטאקגס. אגטער אללגעגגיגער טייגגר, וואבייא קיין אגיג טראקקגן בלוגב בעשטאטטע.

(איין זעלבסטמארד) ערגעגג אין טעמעשווארר איפיגגרען. דארט האט זיך דיגגע דעגגרגראבסגאדלער אזר שמארט-רעפראגגאמאט דאוויד דאלזעטה פאר-גגסגערן ערהאגגט. ווין צייגלגגגבסדיגר האט זיך אים מארגגן אהרע ערשאבסגן.

(בראנד). אין אבסי דאס אם אגגטאג אין דער ווערגגאבסע אין גראבסגס פיגגר צגם איבבארגן, ווערבגס אגגטער אגדערס פערגע קיפלא-דען אזר וואהגגגגן ארטער קלייגאדדער אין אשע פערוואגדעלטע. דריגגסגן ווינגע פאטליגן אזר אבראבלא.

פאלדיעטאן.

דיא פערקאנגטע שטיעפמיטטער.

(פון מאריזעמצינ)

אהנע אינגס צו אהנגן, אאבסטע פריוא מאן נאל-בגרג פערגיגגן צו אהרער נעזעללשאפטערן, דער דיא דען נאגגען הערגאנג דער ואכע ערצאהלטע:

„אנאאנגס האבסטע מיך נאלבגרג גיר מיט דער לייב-מיגג דיא הייגיגגגס בעשרגס. דענג מאבטער וואהן ווערר פערוואהגס אזר אויך דענען וואגגע מיבסטע אך אהגגן מאגגע בעשאהגגנג אגגטאגגן. נאהדלך נאלל-מען דיא מיר דעסאלבן אבבר נאלבגרג ואגגע, דאס ווער-דע אגדערס ווערדע, ווענן אך דורך מיגגע פערהאבטגג מיט אהס מעשערגגס אגבר דיא מאהגגן ערלאגגגן ווערדע. אך האבטע נעבאגגן, דעס אך אגגבר אך, דער דער מיר אייגגבגג האבטען אללבט. נאלבגרג לאבבל-טע אבבר מיגגע אייגגגרגגגגן אזר בערבגגגן אזר נאגגנ-טע מיר מגהרערע האגאדלגגע מאגגער, ווערלבע דיא מאבט-טער בגיגגע ווערגגגגגגגגן האבטען אזר דער אאבלע אין דער אאגגערבבסבן נעזעללשאפט שפיעלטען. ער פגגאבסס, דאבסס דיא אאבלע נעזעללשאפט אים נעלדע אגגע עגטשאדגגגג מיר אדדעם מאלגגע אגדגגע. דאבסס דיא אגגזעלן צוקקע אבבער אין אבבסס, ערהיבבעס מאבבע, דאגגגגגן דען נאקקען שיעס בגיגגס אאר דער מיט נאלר בגהאגגגגגן שאגדן.

„מאן דאבסס — פיהר פריוא ס. נאלבגרג אאגס — דיא נאבסטע מיגגעס מאגגגעס אין ערער וויגג אגבסגגגגגגגג

דער שטודענטשער געזעלשאפט צום דעמעל עמפאר אונד דאנקעשט אונד דען בעסטע אייר.

וא האבען דיא באטשאפט ערהאלטן אונד הוילבען זיך דאנק אנשלאגען, מיטן יאר ווערדע יאנ נעוואהרען אונד מא עבען פראכטליך דורך דיא שטיבב. דא פיעל אונד אייג אייך דען ווערדע ערנסט אונד גראנדיאזאלל געוואהרען דא-שטהענדיג אבראהאם.

נין, דיא פרייסט דוך יא נאר נכט דענכט, יאס שפעקולירט דיא דען עכטבט שאן ווערדע!

אייר דרוקט עבען דיא אראן עטוועמעטט אב-דראהאם קאפפשטעמפלד. דיא פיעל מיטם נאכט איינגעשליפן דעם שטיר דעסטער פיר אוי געגבען האבען דאכם דער אוי צוויטגעדעם ווערדען דיא-מאן בראבסטע.

ראטהזעל.*)

(צווייטר תיל)

מיין ערם מעס בירקעס איין וואלם מיר נוך,
נא נין קאנן מאן עס דענאך נוך נעזנען!
מין צ ר ר ר ר ס ס ס. דא אוס נאכן אייגן פיעלזיך,
דאך צ ר ר ר ר א ס ס ס ען דען האפפנונג ערקענט,
פ ר ר ר ר ן אוס דעסען ערפפנד בעגן יסה,
דין צווייפעל ש ס אי ר ק ן. מאן קאפפנעס שר פס,

מיינע בוי דער אייז יאהרס דוך צוגען
דאס פיעל האפפנונג מאנן פערקנוטפט
דען צווייפעל מאן דעם פערג דוך נוגען
דוא ווערפסט דא בוילעל אונד בעגנוגס

חידה.

הייל שרייבט בפשוט מלה,
לפני פסח בתענית עשרה.

אני מאכל, אבל לא כל ימי שנה תמצאני,
בקיץ לא היא בחוצה ולא בבית הקפסה,
ולא מעשה ידי עצים ולא בגד ולא נשמה,
אני מעשה ידי אדם ולא בשר ולא חשיבה.

ברוך בלי נגיס נכנה לעצמי,
גם עני גם עשיר ביום בפסח ובזמן,
וכל יום אל בעיניהם בפסחים ובקשנו,
ואיש פעל ואיש רוח ת ת א ם ם ם יום ואחבו

כמשעמים בסוד ידי עלי עד רק שאני,
ולולא כ. רק פת פרח יצר שלוח לאישה,
וקי חזון עלי. בשן ובעצם תמרוני
בחרבות בחצרים עלי עשר תנני.

זה לזו הוא קלה אם בפסח בחצני,
בכל שנה עלי הוצאת יום ליאור הפסח,
רוח סבה בשו הלה, ובזה הוא תעבוני
ובמרות ואין לים עלי. ן תרבוני.

ב ו ד א ס ע ס ם. בדרש ובזה שנה מת לא ל ס ;
שמעו בברוך

אי פ לאיזנו דער ראטהזעל אין נו 66,
ל דעם ווייסען:

מ א ל ל ה י י ן.

ל דער הוידה:

המין מצה צמה.

ר י ב ט י נ ג האבען נעראטען:

ב י ר ל ע. דיא הערען: האבנ, עם תאנין — אלס, ביסשרשין, מאטעל ווייס — אונן, סמאריכן. ווסף נרינ, בעדע — פרעסבוי.

דיא ח ר ר ה. דיא הערען: מרכזי דונגען — שוארזאיא, יאקאב יובנשטיין — קראקוא, משה דרישט —

*) דיא נאמען דער איינזענדער ווייסער לאזונגען, ווערכע פאר שרוסם דער נאכסטען פריישאנגסטער אונן צוקאמען, ווערדען ווייר פערפענטליכען.

דאנוטשאר, דיא בארנש ווין — פונקאש, א. א. יונגייו — פינא-פ דער, מחם מיינקאפ — דיאנא מרטזאלוא, דר. מ. דא מונגערן. חיסם. לעפאפיר ווייסס — מנוא-פעטר, א. שטיינר אונד יעקב וואנדער — באריסלאו, מחם מיילוואך — פעלטא-נאר, חיים זאב אייזאק — צ. קאלש, י. ה. קראן — פינקרטען, מ. מאמעל — פרעבורג, ש. ל. ארטש — מאינאן, יעקב שן מעגר — מ. מינגע, יאקאב פישער — מנוא-ריטש, מ. קרינשצער — אב-קרעעק-עריוהא, איצק נייטאנן — ל. יאזונגערן, הערמאן ארש — יאנאשטאוא, דעא זלעטמאנן — מאיקאן, מ. ה. ווייטאנן — קאמיאטה, א. נייראנדער — נאראנא.

פרייטאגס-פאלייעטאן.

דער איינדרינגען געוואלדיגע בחור.

ערצעהלונג נאך דעם העברעאישען פאן ב. ה. ווייס.

(פון מאיזשעפינ)

„הערר ארש אינגאר, שפיאל זאראיה, יאה איך אים פרוכט אינדרען לעדיגר ערצעהלען, הונטער דעי יאהר דר ראבבינ הערר ווייס ווייגנר שפרוכ, מיט יעדע-ריגסטם באיס אים נאכפאסן, אינד ר. שיעלקען אנר-פרייטאגס אבנד, מיט פיעטשטיגן דיפפן, דיעזן אבנד פעלגנד. ... נאכדם דאס אלד מיינע מאדן אנגעהרט פרייטאגס אבנד דאס אלד דאס אנגעהרט פרייטאגס אבנד דאס אלד דאס אנגעהרט פרייטאגס אבנד דאס אלד דאס